

Gabriel Stempeljournal / Gabriel Postmark News – Weihnachten 05

Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

- 061
ME
FD
-
- A / T: Kinderzeichnung Stern von Bethlehem / Die Ausgabe 'Radost Europe' (= Freude Europas) spiegelt die Erfahrung von Kindern in der Weihnachts- und Neujahrsatmosphäre wieder.
I / T: Children's drawing Star of Bethlehem / The 'Radost Europe' (= Joy of Europe) edition reflects children's experience of the Christmas and New Year's atmosphere.
I / T: Le dessin d'enfant représentant l'étoile de Bethléem / L'édition 'Radost Europe' (= Joie de l'Europe) reflète l'expérience des enfants dans l'atmosphère de Noël et du Nouvel An.
A / T: Kindertekening Ster van Bethlehem / De 'Radost Europe' (= Vreugde van Europa) uitgifte geeft de beleving van de kerst- en nieuwjaarsfeer van kinderen weer.
Ort: Podgorica (= Hauptstadt von Montenegro)
Datum: 7. Oktober 2025
Soweit bekannt nur auf vorgefertigtem FDC erhältlich



- 062
FI
FD
-
- A / T: Weihnachtsmann / 'Erstausgabetag' und Ortsname 'Helsinki' auf Finnisch und Schwedisch
I / T: Santa Claus / 'First day of issue' and city name 'Helsinki' in Finnish and Swedish
I / T: Père Noël / 'Premier jour d'émission' et nom de ville 'Helsinki' en finnois et en suédois
A / T: Kerstman / 'Eerste dag van uitgifte' en plaatsnaam 'Helsinki' in het Fins en in het Zweeds
Ort: Helsinki
Datum: 5. November 2025
Nur auf vorgefertigtem FDC erhältlich



- 063
NO
FD
-
- Abb.: Schneekugel mit Haus, Weihnachtsbaum und Schneeflocken (Ersttagsstempel der norwegischen Weihnachtsbriefmarken)
Image: Snow globe with house, Christmas tree and snowflakes (first-day postmark of the Norwegian Christmas stamps)
Image: Boule de neige avec maison, sapin de Noël et flocons de neige (cachet premier jour de la série de timbres de Noël norvégiens)
Afb.: Sneeuwbol met huisje, kerstboom en sneeuwvlokken (eerste-dag-stempel van de Noorse kerstzegels)
Ort: Oslo
Datum: 7. November 2025
Soweit bekannt nur auf vorgefertigtem FDC erhältlich



- 064
NL
FD
-
- Abb.: 'Geflügeltes Posthorn' und Sterne
Text: Erstausgabetag der Dezember-Briefmarken
Image: 'Winged post horn' and stars
Text: First day of issue of the December stamps
Image: 'Cor de poste ailé' et étoiles
Texte: Premier jour d'émission des timbres de décembre
Afb.: 'Gevleugelde posthoorn' en sterren
Tekst: Eerste dag van uitgifte van de Decemberzegels
Ort: Den Haag
Datum: 10. November 2025
Nur auf vorgefertigtem FDC erhältlich



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

065 **Abb.:** Die Weihnachtspyramide steht vor dem Rathaus von Esch-sur-Alzette. Das Gebäude ist nur auf der 1,70-Euro-Briefmarke zu sehen.
LU **Image:** Christmas pyramid, erected in front of Esch-sur-Alzette's town hall.
FD The building is only visible on the € 1.70 stamp.
- **Image:** Pyramide de Noël érigée devant la mairie d'Esch-sur-Alzette.
 Le bâtiment n'est visible que sur le timbre à 1,70 €.
Afb.: Kerstpiramide, opgesteld voor het stadhuys van Esch-sur-Alzette.
 Het gebouw is alleen op de postzegel van € 1,70 te zien.
Ort: Luxemburg
Datum: 25. November 2025
Adresse: Poste Luxembourg / Departement Philatélique
 38, place de la Gare
 1616 LUXEMBOUG / Luxemburg



066 **A / T:** Traditionelle Weihnachtspuppe, Schneemann und andere Weihnachtsdekorationen / '遠百愛分享聖誕節' (= Kaufhäuser im Fernen Osten werben für Weihnachten)
TW **I / T:** Traditional Christmas doll, snowman and other Christmas decorations / '遠百愛分享聖誕節' (= Far East department stores promoting Christmas)
CP **I / T:** Poupée de Noël traditionnelle, bonhomme de neige et autres décorations de Noël / '遠百愛分享聖誕節' (= Les grands magasins d'Extrême-Orient font la promotion de Noël)
Afb.: Traditioneel poppetje, sneeuwpop en andere kerstversiering
Tekst: '遠百愛分享聖誕節' (= Warenhuizen Verre Oosten promoten Kerst)
Ort: 臺南臨時郵局 (= Temporäres Postamt Tainan)
Datum: 1. Dezember 2025
Adresse: Noch nicht bekannt



067 **A / T:** Weihnachtsbaum und Engel / 'Buone Feste' (= Frohe Festtage) und 'Spazio filatelia' (= Philatelieschalter im Postamt)
IT **I / T:** Christmas tree and angel / 'Buone Feste' (= Happy Holidays) and 'Spazio filatelia' (= Philately counter in Post Office)
CP **I / T:** Sapin de Noël et ange / 'Buone Feste' (= Joyeuses fêtes) et 'Spazio filatelia' (= compteur philatélique dans le bureau de poste)
 2354-2363 **A / T:** Kerstboom en engel / 'Buone Feste' (= Prettige Feestdagen) en 'Spazio filatelia' (= Filatelieloket in het postkantoor)
Ort: Rom und acht weitere Städte in Italien
Datum: 2. Dezember 2025 – 6. Januar 2026
Adresse: [marc-17-11-2025_1.pdf](#)



068 **Abb.:** Weihnachtsbaum und Engel
Text: 'Buone Feste' (= Frohe Festtage)
IT **Image:** Christmas tree and angel
CP **Text:** 'Buone Feste' (= Happy Holidays)
 2373-2859 **Image:** Sapin de Noël et ange
Texte: 'Buone Feste' (= Joyeuses fêtes)
Afb.: Kerstboom en engel
Tekst: 'Buone Feste' (= Prettige Feestdagen)
Ort: Rom (27x) und 460 weitere Städte in Italien
Datum: 2. Dezember 2025 – 6. Januar 2026
Adresse: [marc-17-11-2025b_1.pdf](#)



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

069
AT
CP
-
Abb.: Friedenstaube über der Stille-Nacht-Kapelle in Oberndorf
Text: Friedenslied – 80 Jahre Kriegsende – Stille Nacht Feier 2025
Image: Dove of Peace above the Silent Night Chapel in Oberndorf
Text: Peace Song – 80 years since the end of the Second World War – Silent Night Celebration 2025
I / T: Colombe de la paix au-dessus de la chapelle de la Nuit silencieuse à Oberndorf / Chant de paix – 80 ans après la fin de la deuxième guerre mondiale – Célébration de la Nuit silencieuse 2025
Afb.: Vredesduif boven de Stille Nacht Kapel in Oberndorf
Tekst: Vredeslied – 80 jaar na het einde van de Tweede Wereldoorlog – Stille Nachtviering 2025
Ort / D.: Oberndorf bei Salzburg / 8. Dezember 2025
Adresse: Die Post / Zentrale Stempelstelle Philatelie
Rochusplatz 1
1030 WIEN / Austria



070
AT
CP
-
Abb.: Wallfahrtskirche in Christkindl
Text: 75 Jahre Sonderpostamt Christkindl (1950-2025)
Image: Christkindl Pilgrimage Church
Text: 75 Years of the Christkindl Special Post Office (1950-2025)
Image: l'Église de pèlerinage de Christkindl
Texte: 75 ans du bureau de poste spécial Christkindl (1950-2025)
Afb.: Bedevaartskerk in Christkindl
Tekst: 75 jaar speciaal postkantoor in Christkindl (1950-2025)
Ort / D.: Wien / 15. Dezember 2025
Adresse: Siehe Nr. 069



071
LU
CP
-
Abb.: Weihnachtskugeln in verschiedenen Formen
Text: 'Joyeux Noël' (= Frohe Weihnachten)
Image: Christmas baubles in various shapes
Text: 'Joyeux Noël' (= Merry Christmas)
Image: Boules de Noël de formes variées
Texte: Joyeux Noël
Afb.: Kerstballen in diverse vormen
Tekst: 'Joyeux Noël' (= Prettige Kerstdagen)
Ort / D.: Luxemburg / 18. Dezember 2025
Adresse: Siehe Nr. 065

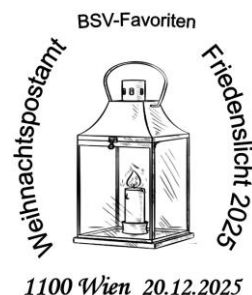


072
DE
CP
25/186
Abb.: Hl. Barbara, Schutzpatronin der Bergleute
Text: Traditionelle Rittersgrüner Mettenschicht. Früher war sie die letzte Schicht der Bergleute vor Weihnachten. Heute ist sie eine feierliche Zeremonie mit Liedern, Gebeten und alten Bräuchen.
Image: Saint Barbara, patron saint of the miners
Text: Traditional 'Mettenschicht' in Rittersgrün. Formerly the miners' last shift before Christmas, today it is a festive ceremony with songs, prayers, and old customs.
Image: Sainte Barbe, patronne des mineurs
Texte: 'Mettenschicht', cérémonie traditionnelle à Rittersgrün. Autrefois, il s'agissait du dernier quart de travail des mineurs avant Noël ; aujourd'hui, c'est une fête avec chants, prières et coutumes ancestrales.
Afb.: Sint Barbara, beschermheilige van de mijnwerkers
Tekst: Traditionele 'Mettenschicht' in Rittersgrün. Vroeger was dit de laatste ploegendienst van de mijnwerkers voor Kerst, tegenwoordig is het een feestelijke ceremonie met liederen, gebeden en oude gebruiken.
Ort / D.: Breitenbrunn / Erzgebirge / 19. Dezember 2025
Adresse: Deutsche Post AG / Sonderstempelstelle Brief
92627 WEIDEN / Germany



Nr.: Stempelinformationen in Deutsch / English / Français / Nederlands

073 **Abb.:** Laterne mit brennender Kerze
 Text: Weihnachtspostamt – Friedenslicht 2025
AT **Image:** Lantern with burning candle
CP **Text:** Christmas Post Office – Peace Light 2025
- **Image:** Lanterne avec bougie allumée
 Texte: Bureau de poste de Noël – Lumière de la Paix 2025
 Afb.: Lantaarn met brandende kaars
 Tekst: Kerstpostkantoor – Vredeslicht 2025
 Ort: Wien
 Datum: 20. Dezember 2025
 Adresse: Siehe Nr. 069



074 **Abb.:** Schneemann mit Weihnachtspost und Schneeflocken
 Text: ‘切手の博物館のクリスマス’ (= Weihnachten im Postmuseum)
JP **Image:** Snowman with Christmas mail and snowflakes
CP **Text:** ‘切手の博物館のクリスマス’ (= Christmas at the Postal Museum)
- **Image:** Bonhomme de neige avec du courrier de Noël et des flocons de neige
 Texte: ‘切手の博物館のクリスマス’ (= Noël au Musée de la Poste)
 Afb.: Sneeuwman met kerstpost en sneeuwvlokken
 Tekst: ‘切手の博物館のクリスマス’ (= Kerst in het Postmuseum)
 Ort: 豊島 (= Toshima, Tokio)
 Datum: 20. Dezember 2025 (7 = 7. Jahr der Reiwa-Periode)
 Adresse: Japan Post / Philatelic Department
 3-18-1 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, TOKIO / Japan
 〒170-8799



075 **Abb.:** Die Heilige Familie, umgeben von Sternen
 Text: ‘Joyeuses Fêtes’ (= Schöne Feiertage)
MC **Image:** The Holy Family surrounded by stars
SP **Text:** ‘Joyeuses Fêtes’ (= Happy Holidays)
- **Image:** La Sainte Famille entourée d'étoiles
 Texte: ‘Joyeuses Fêtes’
 Afb.: De Heilige Familie omringd door sterren
 Tekst: ‘Joyeuses Fêtes’ (= Prettige Feestdagen)
 Ort: Monaco
 Datum: 22. – 31. Dezember 2025
 Adresse: Directeur de la Poste Monaco
 Palais de la Scala
 98020 MONACO CEDEX / Monaco



CP = Gefälligkeitsstempel / commemorative postmark / oblitération commémorative / gelegenheidsstempel

FD = Ersttagsstempel / First Day cancel / oblitération premier jour / eerste-dag-stempel

Redaktion und Übersetzung: Reint Huizinga

Wir danken Guy Coutant, Helmut Koopsingraven, Willi Remes, Nick Thomas und Kees Verhulst für ihre wertvolle Unterstützung.

Ausgabe der österreichischen Philatelistenverein St Gabriel / Issued by the Austrian Philatelic Association ‘Saint Gabriel’

Mehr Infos: www.st-gabriel.at > Aktuelles > Stempeljournale

Liste der ISO 3166 Codes / List of ISO 3166 codes

Liste der Ländernamen mit den aus zwei Buchstaben bestehenden ISO 3166-Ländercodes. Diese Abkürzungen finden Sie **in Fettdruck** in der linken Spalte vor jedem Stempel.

List of country names with the two letter ISO 3166 country codes. These abbreviations can be found **in bold** in the left column in front of each postmark.

Liste des noms de pays avec les codes pays ISO 3166 à deux lettres. Ces abréviations se trouvent **en gras** dans la colonne de gauche avant chaque cachet.

Lijst van landsnamen met de tweeletterige ISO 3166 landencodes. Deze afkortingen vindt u **vetgedrukt** in de linkerkolom vóór elk stempel.

AD = Andorra	GG = Guernsey & Alderney	MO= Macau
AL = Albanien	GI = Gibraltar	MT = Malta
AT = Österreich	GL = Grönland	NL = Niederlande
AX = Åland-Inseln	GR = Griechenland	NO = Norwegen
AU = Australien	HK = Hong Kong	NZ = Neuseeland
BA = Bosnien und Herzegowina	HR = Kroatien	PL = Polen
BE = Belgien	HU = Ungarn	PM = St. Pierre & Miquelon
BR = Brasilien	IE = Irland	PT = Portugal
BY = Weißrussland / Belarus	IL = Israel	RO = Rumänien
CA = Kanada	IM = Insel Man	RS = Serbien
CH = Schweiz	IS = Island	RU = Russland
CX = Weihnachtsinsel	IT = Italien	SE = Schweden
CY = Zypern	JE = Jersey	SI = Slowenien
CZ = Tschechien	KR = Südkorea	SK = Slowakei
DE = Deutschland	LI = Liechtenstein	SM = San Marino
DK = Dänemark	LK = Sri Lanka	TW = Taiwan
EE = Estland	LT = Litauen	UK = Großbritannien (off.: GB)
ES = Spanien	LU = Luxemburg	US = Vereinigte Staaten
FI = Finnland	LV = Lettland	VA = Vatikanstadt
FO = Färöer-Inseln	MC = Monaco	WF = Wallis & Futuna
FR = Frankreich	MD= Moldawien	ZA = Südafrika

SMOM = **Souveräner Malteser-Militärorden** / Sovereign Military Order of Malta

Der Orden ist kein Mitglied des Weltpostvereins und unterhält Postbeziehungen mit nur insgesamt ± 150 Länder.

The Order is not a member of the Universal Postal Union and maintains postal relations with only ± 150 countries.

L'Ordre n'est pas membre de l'Union postale universelle et entretient des relations postales avec seulement ± 150 pays.

De Orde is geen lid van de Werelppostunie en onderhoudt postale betrekkingen met slechts ± 150 landen.

Postgebühren ab den. 1. Nov. / Postal rates as from 1st Nov. 2025

Land Country	Inland / Domestic mail 20 grams	NVI Inland NVI Domestic mail	Europa / Europe 20 grams / Priority	NVI Europa NVI Europe	Weitere Infos More information
AT	€ 1,00		€ 1,40		v
AU	AUD 1,70		AUD 4,35		v
AX	€ 2,80		€ 3,90		v
BE	€ 2,33		€ 2,78	 + Europa	v
CA	CAD 1,24		CAD 2,92		v
DE	€ 0,95		€ 1,25		v
FI	€ 2,75		€ 3,05		v
FR	€ 1,39		€ 2,10		v
HU	HUF 390,00		HUF 1275,00		v
IE	€ 1,65	N	€ 2,65	W	v
IT + VA	€ 1,30		€ 1,35		v v
LU	€ 1,20		€ 1,70		v
NL	€ 1,31	1	€ 2,00	Internationaal	v
NZ	NZD		NZD		
UK	GBP 1,70		GBP 3,50		
US	USD 0,78		USD 1,70		v

Postgebühren nachgeschaut am 1. November 2025 / Postal rates checked on 1st November 2025

NVI = Non value indicator / Es handelt sich hier um Briefmarken ohne Wertangabe. Die verwendete Ziffer oder Buchstabe vertritt den Nennwert der betreffenden Briefmarke. / These stamps do not show a value indication. The number or letter used represents the nominal value of the particular stamp.